

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 21. Februar 1990*  
*Déclaration écrite du Conseil fédéral du 21 février 1990*

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

*Ueberwiesen – Transmis*

89.668

### **Postulat Dormann**

**Direktzahlungen in der Landwirtschaft. Oekologische Kriterien**  
**Paiements directs dans l'agriculture. Critères d'ordre écologique**

*Wortlaut des Postulates vom 5. Oktober 1989*

Der Bundesrat wird eingeladen, die Direktzahlungen in der Landwirtschaft, insbesondere Beiträge und Anbauprämien, auf ihre ökologischen Auswirkungen hin zu überprüfen und nötigenfalls negative Folgen durch Aenderung der gesetzlichen und administrativen Grundlagen zu beheben.

*Texte du postulat du 5 octobre 1989*

Le Conseil fédéral est prié de réexaminer les paiements directs dans l'agriculture, en particulier les contributions et les primes de culture, du point de vue de leurs conséquences écologiques, et au besoin d'en éliminer les effets négatifs par une modification des bases légales et administratives.

*Mitunterzeichner – Cosignataires:* Ammann, Bär, Diener, Engler, Fierz, Hafner Rudolf, Keller, Maeder, Meier-Glatfelden, Neukomm, Nussbaumer, Rebeaud, Schmid, Seiler Rolf, Stocker (15)

*Schriftliche Begründung – Développement par écrit*

Der Bund nimmt in der Landwirtschaft mit verschiedenen Direktzahlungen Einfluss auf Bewirtschaftungsweise und Produktion. Die Ziele sind unterschiedlich: Einkommenssicherung, Produktionssteigerung oder Anreiz zur Bewirtschaftung von Grenztragsflächen. Grundsätzlich sind diese Leistungen auch aus der Sicht einer naturgemässen Bewirtschaftung positiv zu werten. So besteht bei Kulturen mit Anbauprämien ein vergleichsweise geringer Druck zur Intensivierung. Direktzahlungen können aber auch – unbeabsichtigt – negative Auswirkungen auf Natur und Umwelt haben. Mancherorts wird heute, gefördert durch Anbauprämien, auf ungeeigneten Flächen geackert, werden Riedwiesen und naturkundlich wertvolle Naturwiesen umgebrochen, gehen seltene Lebensräume verloren. Es gibt auch Bewirtschaftungsbeiträge, die naturnahe, traditionelle Bewirtschaftungsformen zuwenig berücksichtigen.

Solche Nachteile könnten vermieden werden, wenn Voraussetzungen und Bedingungen von Direktzahlungen konsequent den Erfordernissen einer naturschonenden Bewirtschaftung angepasst würden.

In einem weiteren Schritt sollte auch versucht werden, Direktzahlungen gezielt zur Förderung einer bodenschonenden Bewirtschaftung einzusetzen. Es ist allgemein bekannt, dass intensiver Ackerbau längerfristig zu schweren Bodenschäden führen kann. Als Stichworte seien Verdichtung und Erosion genannt. Durch Förderung von Untersaat und geeigneter Fruchtfolge können diese Gefahren vermindert werden. Insbesondere sind Direktzahlungen bei Monokulturen zu überprüfen.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 21. Februar 1990*  
*Déclaration écrite du Conseil fédéral du 21 février 1990*

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

*Ueberwiesen – Transmis*

89.746

### **Postulat Longet**

**Konsumentenschutz. Vergleich Schweiz-Europa**  
**Protection des consommateurs. Comparaison droit suisse-droit européen**

*Wortlaut des Postulates vom 7. Dezember 1989*

Der Bundesrat wird eingeladen, in einem Bericht die verschiedenen Konsumentenschutzbestimmungen im europäischen, namentlich im EG-Recht, darzulegen. Der Bericht soll auch die Richtlinien oder Empfehlungen anderer supranationaler Instanzen, wie der OECD, aufführen.

*Texte du postulat du 7 décembre 1989*

Le Conseil fédéral est invité à présenter un rapport explicitant les diverses dispositions de protection des consommateurs en vigueur dans le droit européen, soit principalement celui des CE. Il exposera également les directives ou recommandations d'autres instances supranationales, comme l'OCDE.

*Mitunterzeichner – Cosignataires:* Ammann, Bäumlins Ursula, Béguelin, Bodenmann, Braunschweig, Brügger, Bundi, Carobbio, Danuser, Euler, Fankhauser, Hafner Ursula, Haller, Hubacher, Jeanprêtre, Lanz, Ledergerber, Leuenberger-Solothurn, Leuenberger Moritz, Morf, Neukomm, Ott, Rebeaud, Rechsteiner, Reimann Fritz, Stappung, Stocker, Thür, Ulrich, Vollmer, Zbinden Hans, Züger (32)

*Schriftliche Begründung – Développement par écrit*

Un examen sommaire des dispositions du droit européen montre que, dans beaucoup de domaines, la protection des consommateurs semble mieux assurée que ce n'est le cas dans notre pays.

Il est ainsi choquant de constater que des entreprises suisses se plient en Europe apparemment sans problèmes à des dispositions plus favorables aux consommateurs, alors que les consommateurs suisses n'en bénéficient nullement.

Une comparaison complète et détaillée des normes en vigueur dans notre pays et des normes européennes nous paraît hautement souhaitable. Un tel rapport devrait par ailleurs également englober les directives ou recommandations d'autres instances supranationales, comme l'OCDE.

*Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates*

*vom 14. Februar 1990*

*Rapport écrit du Conseil fédéral du 14 février 1990*

La Commission fédérale de la consommation a décidé, début de l'année 1988, de se pencher sur les conséquences d'un éventuel rapprochement de la CE du point de vue des consommateurs. Son rapport vient d'être présenté à la presse parlementaire. Il examine les domaines des denrées alimentaires, de la sécurité des produits, des services financiers des banques, du marketing, des clauses contractuelles et des voyages à forfait.

Lorsqu'un droit harmonisé de la CE existe, le rapport le compare au droit suisse. Il se réfère également dans certains do-

## **Postulat Dormann Direktzahlungen in der Landwirtschaft. Oekologische Kriterien**

## **Postulat Dormann Paiements directs dans l'agriculture. Critères d'ordre écologique**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1990
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	89.668
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	23.03.1990 - 08:00
Date	
Data	
Seite	715-715
Page	
Pagina	
Ref. No	20 018 456

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.